

MAGYAR KURIR

A' FELSÉGES CSÁSZÁR ÉS APOSTOLI KIRÁLY KE-
GYELMES ENGEDELMÉBŐL.

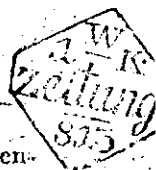
Indult Bétsből, Kedden, November 9-dik napján, 1813-dik esztendőben.

A' tsatározó mezőkről.

A' nagy' armáda fő hadi szállásáról, Schmalkandenből, a' hova Octob. 29-dikén érkezett - meg ő Cs. K. Felsője, ilyen hivatal szerént való tudósításokat kaptunk: —

Az Austriai és Bavariai egyesült seregekkel Octob. 24-dikén megérkezett Gróf *Wrede*, rendkívül való iparkodással tett útazása után, *Würtzburghoz*, 's erre, mint-hogy azt a' Frantzia Komendáns egyezéssel adni nem akarta, Oktob. 26-dikára virradó éjjel 80 ágyúkkal tüzelteni kezdett; 26-dikban által adta Fr. Gen. *Turreau* a' várost capitulatioval, mellynek ereje szerént a' Fr. őrző sereg a' kastéjba vontabé magát: Gróf *Wrede* pedig, kinek seregei alig várják, hogy a' Frantzia armádát béérhessék, 's azzal megmérkezhessenek, innét olly sebességgel előre nyomult, hogy 28-dikban már *Hannanba* érkezett vala, a' honnét hat ezer Frantziák *Franckfurtum* felé futottak - el; de ide is elegendő sereget küldött utánok Gr. *Wrede*. A' Napoleon Császár' armádája olly nagy sebességgel hátrál, hogy alig érhetik utol a' szövetséges seregeknek előljáró tsapatjai. A' *Gotha*, *Eisenach*, és *Vach* felé menő utak, a' mellyeken hátrálását eddig folytatta, nyilvánosságos bizonyosságai az armádája tökéletes elszellesztődésének; a' holt testek naponként szaporodnak az

úton, az éhség és lankadság miatt ezrenként elhulló emberek többire előbb elhalnának, hogy sem az ispotalyokig érkezhetnének. Az utak mellett lévő erdők néhány mértföldnyire azon szökevényekkel, betegekkel, és egyéb elkénszeredett katonákkal vannak tele, kiket a' falusi lakosok magoktól kizártak. Az ágyuk és tájgák szerteszelleyel az úton vagy vizekbe hányva hevernek. Azoknak vallástételek szerént; a' kik tavaly az Orosz táborozásban jelenvoltak, éppen olyan a' Frantzia armáda, mostani hátrálása, mint a' tavalyi volt *Moskautól* a' *Beresina* felé. Mint akkor, most is mindenütt az ellenséges armáda körül zsibong a' szövetségesek' könnyű lovassága, a' melly miatt sem jobbra sem balra el nem távozhat az előttenyilva lévő keskeny lineáról; a' kik egyenként találatnak mind elfogattatnak; a' mi könnyű sesegink a' szoros utak' torkainál már előre várják az ellenség' tsapatjait és ágyúkkal köszöntik őket. Igy tselekedett Kozák fővezér Gróf *Platow* Oktob. 27-dikén *Rastdorf*nál; gyenge lévén arra, hogy az egész futó sereg' útját elállja, azt tselekedte, hogy úgy szegezette neki az ágyúkat, hogy annak tüze alatt kellett nagy kárvalással elmenni az ellenséges tsapatoknak, a' kiknek úgy szölván a' szövetségesek' könnyű lovassága teszi most gyakran az ő előljároikat (megelőzik gyakran őket), —



Gróf *Platow*hoz ismét 6 Német Bata-
lionok állottak által. A' Svédziai Korona
örökös és Gen. *Blücher* is hasonló módon
nyomják a' futó ellenséget. Az első köz-
zülök reménlette, hogy Oktob. 30-dikán
Kasselbe megérkezik. Gen. Gróf *Klenau*,
a' ki *Dresdán*ak vívására küldtetett, oda
megérkezett; ezen városban 15 — 18 ezer
emberrel van őrizeten Fr. Marschal *St. Cyr*.
Gróf *Tolstoy* és Marquis *Chasteler* fogják
azt Gróf *Klenauval* bekeríteni. — Gróf
Wrede ilyen proklamációt bocsátott a'
Frankfurtumi nagy hertzezség' lakosi-
hoz: —

„Mint hogy ő Királyi Hertzezsége a'
Frankfurtumi nagy Hertzeg a' szövetséges
seregeknek erre felé való közelítésekkor
a' maga Statusait elhagyta, és az ő Udva-
ránál lévő *Bavarus* Követnek olyan nyilat-
koztatást tétetvén, hogy hivatalát elvég-
ződöttnek lenni tartja, ez által kijelentette
azt, hogy a' maga eddig való, Német or-
szágnak szent és kegyes ügye ellen intézett
politikai Systemája mellett meg akar ma-
radni, 's az öszszeszoövetkezett Hatalmassá-
gokkal magát öszszetsatolni nem akarja:
kénytelennek lenni szemléli magát az alólírt,
mint az *Austriai* és *Bavarus* armáda fő
vezére, arra, hogy a' Nagy Hertzegi Státu-
soknak minden részeit az öszszeszoövetkezett
Fels. Hatalmasságoknak nevekben' előreva-
lóképpen elfoglalja és *sequestrálja*; melly
végre az alólírt fő vezér a' Nagy Hertzegi
Justic-ministert *Báró Albini* urat az öszsze-
szövetkezett Fels. Hatalmasságoknak ne-
vekben már megeskette, 's réa' bizta, hogy
6. a' Nagy Hertzezségbéli több ministerek-
kel a' hűségnek hitét hasonlóképpen tétés-
sék-le; melyhezképpent minden tisztvise-
lői karok hivataljokban megmaradván, azt
a' F. szövetséges Hatalmasságoknak nevek-
ben folytatni fogják; a' melly rendelés nyil-
vánságos bizonyosságát szolgál azon jó in-
dulatnak, mellyel ő Felsegek a' Nagy Her-
tzegi alattvalókhöz viseltetnek: A' fegyve-
res seregek jó hadi fenytéket fognak tar-

tani: de a' lakosoktól is ahozképpent való
készséges engedelmesség és jó akarat várattatik.
Költ a' fő hadi szálláson *Hannauban*, Okt.
28-ikán, 1813-bón. —

„Gróf *Wrede*, lovasság' Ge-
nerálissa.

A' *Wartzburgi* Országlovszék közön-
séges hirdetést adott - ki arról, hogy a' Ré-
nusi szövetségről lemondván, az öszszeszo-
vetkezett Hatalmasságokhoz tsatolja magát.

A' *Westpháliai* Királynak a' maga
Státusaiból lett eltávozását ilyen jelentés
által adták hírül a' ministerek a' népnek:
— „Ő Felsegét a' Királyt arra indították
a' szorgató környülállások, hogy Státusai-
ból eltávozzék. Midőn ő Királyi Felsege
ezeket egy szempillantatig ide hagyja, bi-
zik hűséges alattvalóinak jó indulatjokhoz,
hogy eránta ezután is azzal a' hajlandóság-
gal viseltetnek, 's oly tsendességben fog-
nak maradni, mint a' mellyel magokat
mindenkor megkülömböztették. Költ *Kas-
selben* Oktob. 24-dikén.“

A' *Bavariai* Koronaörökös minden *Ba-
varus* katonának, a' ki egy *Frantzia* Sasot
elfog 600, a' ki egyéb féle gyalog vagy lo-
vas zászlót elfog 300 forint jutalmat ígért.
(A' *Frantzia* armádnál a' nevezetesebb Re-
gementeknek *Sassok*, a' többeknek zászló-
jok van). A' *Bavarus* Király ilyen hírde-
tést intézett a' maga népeihez: —

„Az én népemhez! Én magamat, füg-
getlenségünknek megtartatása, a' közönse-
ges békességnek helyreálltatása, a' szabad
kereskedést oltalmazó, a' szorgalmatosko-
dást elevenítő, 's ily módon a' népeknek
elenyészett boldogságokat helyrehozó e-
gyenlőség' mértékének a' Hatalmasságok
között állandó módon lejendő megfundál-
tatása végett, az *Európai* leghatalmasabb
Fejedelmekkel öszszetsatoltam. A' ti fiait-
ok és atyátokfiai az *Austriai* vitéz seregek-
kel egyesülvén, kiállottak, hogy ezen nagy
czielért való szent viaskodásban részesülje-
nek. De hathatósan kell segitenünk az
egyesült seregeknek ditsőséges iparkodá-

síkat; bátorságossá kell tennünk az igaz ügynek triumfusát a' szerentse' ábrázatának változandósága ellen. Szükség tehát az, hogy népeimnek egész erejek kifejtődjenek! —

„*Bavarusok!* a' ti katona őseitek viaskodtak, hűségesen a' halálig, a' magok Fejedelmeiknek hazai zászlóik alatt, mikor az igaz ügyet és szabadságot kellett védelmezni. Hasonló nagyságú eszközöknek elővettetéseként kívánják ma hasonló, felesleges czélzások. Miképpen kellessék ezt kinékkinek közzületek érteke szerint elősegíteni, különös rendelések által fog meghatározottatni. Míg a' kisebbik fiam a' tiétekkel egyetemben a' seregeknek sorai-ban viaskodik az igaz ügy mellett, a' nagyobbik az alatt a' felkelő egész népet fogja vezérelni. A' nemzet nemesebbjei legyenek az elsők a' körüllette való öszszegyülekezésben! Az a' készség, mellyel az 1812-dik esztendőbeli táborozás' szerentelenségei után az én szavamra egy új armádát kevés hónapok alatt kiállítottatok, helyeztette bátorságba koronám' tekintetét, és azt, hogy ezen fontos kimenetelű környüállások' zivatarai között szabad határozást tehessenek. *Bavarusok!* bizzatok ezután is Királyotokhoz! Maradjatok méltók azon népeknek betsületekre, a' kik magokat vélettek öszszetsatolták; 's ha közelíteni talál batárainkhoz a' veszedelem, lépjetek bátran szembe azzal, 's viaskodjatok vitézül honnyaitokért, betsületekért, és hazátokéért! Kélt *Monachiumban*, Okt. 28-dikán 1813-ban. —

„*Maximilián József.*”

Hannaut meglepés által foglalta - el Gróf *Wrede*; számos közemberek és tiszték el fogattattak *St. Andre* nevű Generálissal együtt. Ezen verekedés után 6000 *Frantzia* küldettek el a' *Moguntziával* által ellenbenlévő hídfedezősantznak védelmezésére (lásd alább). *Hassia* fő városának *Kasselnek* elfoglaltatása után, *Paderborn* felé

mentek el onnét 6000 *Frantzia*kat. — Azt írják a' *Hassia* para-ztokról, hogy kegyetlenül üldözik az imittamott elmaradózó *Frantzia*kat; mind agyon verik őket. — Némelly tudósítások szerent *Marschal Ney* megsebesedve utazott által *Frankofurtumon*. — Melly nagy rendetlenséggel kellessék a' *Frantzia* armádáinak folytathatni a' maga hátrálását, megítélhetni a' következő tudósításhól, a' melly *Nov. 1-ső* napján indult *Norimbergából*: —

„A' Gróf *Wrede* vezérleése alatt lévő seregek *Oktob. 29-dikén* már *Hannau* előtt tanyáztak, mikor még a' *Napoleon* armádája *Fulda* felől arra felé folytatta az útját, két szárnyai felől és hátulról kísértetvén a' szövetségesek' száguldozó tsoportjaitól. E' különös hátrálás; a' többek között igen jelesen folytatta útját egy *Frantzia* sereg *Fulda* felől *Frankofurtum* felé: Elöl ment egy *Frantzia* tsoapat; ezt kísérték néhány száguldozó tsoapatjaink; ezek után jött maga *Napoleon* Császár egy armádával, mellynél vannak a' testőrzői is; utánna ismét néhány száguldozó tsoapatjaink következtek. — Már a' Gróf *Wrede* seregével is öszszetsatolták 12,000 *Kozákok* magokat, — A' hadi foglyok oly számosak a' szövetséges seregeknél, hogy ezek már nem is igen gondólnak véleek, még kíséroróket sem adnak melléjek, hanem tsak rendelést adnak eleikbé, hogy merre felé vegyék útjokat.

Közönséges levelekben olvassuk, hogy *Hannau* tájján *Oktob. utolsó* napjaiban heves öszszetsapások történtek volna az arra felé hátráló ellenséggel, mellyek után ez *Frankofurtum* városát is tseudesen oda hagyván, oda 30-dikban reggel egy *Bavariai* könnyű lovas osztály bészállott, 's *Nov. 7-ik* napjára a' nagy armáda fő hadi szállását is várták oda (lásd alább erről is). A' *Lipsiai* újságban írják, hogy a' *Frantzia* *Marschal* *Herizeg* *Poniatowrsky* holt testit közel *Lipsia* mellett találták meg az *Elster* víziben, és 26-dikban te-

mették-el nagy pompával. Két puskagolyóbis lövést találtak a' testin. A' Lipsiából való futás alkalmatosságával éppen *Napoleon* Császár mellett lovagolván, által egy keskeny hídon, a' lova elbukott véle, 's ő a' vízbe esvén, így történt óda fulladása. (Erről mások másképpen írtak volt eleinteu). — A' Szakszóniai seregeknek organisálására, ugyan tsak Szakszóniai volt, most pedig Orosz Gen. *Thielmann*, rendeltetett ki.

Lipsiában az October' eleétől fogva ennek 21-ikéig a' Svétziai és Északi Német armádáknál történt dolgokról környülállásos tudósítást adatott-ki a' Svétziai Korona örökös, melly a' következő nevezetes kifejezéseken végződik: —

„Mégfoghatlan dolog, hogy, az az ember, a' ki már 30 rendes ütközetekben kommandírozott, 's a' hadi ditsősség által, midőn minden régi Frantzia Generálisoknak ditsősségeket a' magáévé tette, ily magasra emeltetett, most a' maga armádáját oly rossz helyen tudta összszegyülekeztetni, mint a' hol a' *Lipsiai* ütközet történt, a' hol az *Elster* és a' *Pleisze* vizeik az ő háta megett lévén, ezen sippedékes vidéken, 100,000 embereknék és 3000 társzekereknek által-költöztetésekre egy hídjánál több nem volt. Kérdés, hogy ez az ember-é az, a' ki Európát eddig reszkettette?“

Azou Olvasóink, a' kik még el nem fele-tették, hogy melly finum színbe tudták a' Frantzia Bülletinek a' magok Orosz országban történt szerentsétlen bátrálásokot öltöztetni; a' kik ezt a' Lipsiai örök emlékezetre méltó ütközetet is már az Austriai, Pruszszus és egyéb tudósításokból már vól-taképpen tudják; 's a' kik ennek igen fontos következéseit az újságokban még ma is figyelmetességgel olvassák: méltó megítéléssel elolvashatják ugyan ezen Lipsiai ütközetnek Frantzia leírását is. Itt következik, minden jegyzések nélkül, kopaszon, mint a' Frakofurtumi újság, 's ez után

más újságaink is kiadták: —

„Oktob. 7-dikén útnak indult a' Császár Dresdából; 8-dikban Würtzenben, 9-ikben Eilenburgban, 10-ben Dübenben halt. A' *Szleziai* ellenséges armáda, melly már *Württemberg* jött vala, azonnal vissza ment a' Mulde bal partjára; fogtuk-el embereit, 's néhány száz szekereit is. Gen. *Reynier* Wittenbergának vette útját, által ment az Albison, letért *Roslau* felé, megkerülte a' *Dessau* hidat, azt elfoglalta, onnét *Ackenhez* ment, 's a' hidat ott is elfoglalta. Gen. *Bertrand* az alatt a' Wartenburgi hídhöz nyomúlt, és azt elfoglalta. A' *Moskvai* Hertzeg *Dessau* felé nyomúlt előre, a' hol egy Pruszszus osztályra találván, azt Gen. *Delmas* által elkergettette, a' ki itt 3000 embert és 6 ágyút fogott-el. Több Kurirokat elfogtunk fontos tudósításokkal, a' többek közt *Krafft* Urat is. —

„Minekutánna a' Császár ily módon az ellenségnek minden hídjait elfoglalta volna, a' volt a' czélja, hogy seregeit az Albison által vigye, annak jobb partján Dresdától fogva Hamburgig tegye a' fordulásokat, Potsdámot és Berlint fenyegetse, 's Magdeburgot a' maga munkálkodásának közép pontjává tegye, a' hol élvég-re elegendő eleség és hadi készület találattott. Hanem *Dübenben* értésre esett Okt. 15-dikén a' Császárnak az, hogy a' Baváriai armáda ő tölle elállván, 's magát az Austriaiakkal össze tsatólván az *Alsó Rénus* ellen fenyegetődzik. Ez a' képzelhetetlen elpártolás több Fejedelmeknek elpártolásokat is gondoltathatta, 's arra határozta a' Császárt, hogy a' maga előbbeni hadi munkálkodásának lineájára térjen vissza; ez igen kedvezően változás vala, azért, hogy már a' *Magdeburg* felé való munkálodásra mindenek készen állottak. De híjába, minthogy így Frantzia országot elszakadva és minden közösülés útja nélkül kellett volna lenni az armádának egy hónapig, a' melly dolog még akkor, mi-

kor a' Császár a' maga plánumát tsinálta, semmi kedvetlenségekkel összeköttetve nem volt. Most pedig nem így vala már a' dolog, a' midőn Austria hirtelenséggel két új ármádát kapott keze alá, t. i. a' Bavarit, és azt, a' mellyel néki külömben Bavaria ellen kellett volna tsatáznia. —

„A' *Nápolyi* Király, a' ki *Freiburg*-nél maradott vala, ezen időközben Okt. 7-dikén parantsolatot kapott, hogy állását változtassa-meg, 's vegye útját *Pennig* és *Frohburg* felé. Egy *Austriai* Osztály, a' mely *Augustenburg*-nál állott, akadályoztatta ezen fordúlást. A' Király parantsolatot kapott ennek megtámadására; ő ezt megverte; több Batalionokat elfogott; azután végre hajtotta az eleibe adatott dolgot. t. i. a' jobbra való kanyarodást; az alatt a' *Cseh* országi ellenséges ármádának bal szárnya, melly a' Gen. *Wittgenstein* Orosz seregeiből állott, *Altenburg* felé nyomult vala, 's megértvén azt, hogy a' *Nápolyi* Király állást változtatott, ő ehhezkeppst *Frohburg*-nak vette útját, 's a' bal szárnyát *Borna*-ba vivén ily módon a' *Nápolyi* Király és *Lipsia* közzé helyeztette magát. A' Király egy szempillantatig sem tétovázott, hanem az ellenségnek nagysebességgel néki fordulván, őtet vissza verte, elvette 9 ágyúját, elfogta 1000 embereit, 's azt az *Elster* vizén túl kergette, minekutánna annak 4 vagy 5 ezer emberből álló kánt okozott. —

„Oktob. 15-dikén így állottak a' *Francia* szakasz ármádák: A' Császár fő hadi szállása *Lipsiától* fél órányira *Reidnitzben*, Gen. *Bertrand* a' 4-dik ármádával *Lindenauban*, a' *Nápolyi* Király a' 2-dik 8-dik és 5-dik ármádákkal *Dölitzben* és *Libertwolkwitzben*, a' 6-dik *Lindenthalban* állottak; a' 3-dik és 7-dik a' 6-diknak szárnya felé közelgettek *Eilenburg* felől. A' *Cseh* országi nagy ármádának egy része a' Gróf *Gyulay* vezérése alatt *Lindenaual*

áttalellenben, egy más része *Zwenkau*-nál, a' bal szárnya *Gröbernél*, a' job pedig *Neuhofnál* állottak. A' *Würtzeni* és *Eilenburgi* hidak a' *Mulde* vizén, 's a' *Tauchai* tanya a' *Warthe* mellett, a' mi seregeink által voltak elfoglaltatva; minden környülfállítás azt mütatta, hogy nagy tsata fog történni. A' mi mozdulásainkuak a' lefolyt 6 napok alatt való resultatumai voltak 5000 hadi foglyok, néhány ágyúk, és az a' sok kár, mellyet mi az ellenségnek tettünk. Hertzeg *Poniatowszky* ditsősséggel fedte-hé magát. Oktob. 15-dikén kihirdettette vala az ellenséges fő vezér Hertzeg *Schwarzenberg* a' maga ármádájánál, hogy a' következő napon közönséges és nagy következésű ütközet fogna történni, a' minthogy ő 16-ikban reggeli 9 óraker valóssággal meg is indúlt ellenünk 's a' maga job szárnyának kiterjesztésén iparkodott; eleintén 3-hosszú tsapatokban láttuk őtet, egyikkel az *Elster* partján *Dölitz* nevű falú felé, a' másikkal *Wachau*, a' harmadikkal *Libertwolkwitz* felé nyomulni; 200 ágyúk jöttek a' 3 tsapatok előtt. —

[A' többi következik.]

B é t s.

Itt tegnap rendkívül való tudósítást adtak-ki, a' melly Nov. 2-dikán indúlt a' fő hadi szállásról *Schlächternből* (*Felda* és *Hannau* között). Ezek a' fontos dolgok találatnak benne: —

„Gróf *Wrede* sietve előre nyomult vala *Württembergből* *Hannauhoz*; ezen várost 28-dikban meglepte; 's elfogott egy Generálist számos tisztekkal és 1,200 közemberekkel egyetemben; innét *Frankfurtumba* küldötte *Bavarus* Generális *Reichberget*, hogy ezt is tisztítsa-meg az ellenségtől: de úgy, hogy ha igen nagy erő találna réa támadni, magát vonnya vissza a' *Ménus* bal partjára *Sachsenhausenhez*. *Napoleon* Császárnak mindent el kellett követni, hogy megmaradott ármádájával a'

Moguntziai híddhoz akár melly nagy áldozattételekkel is megérkezessék. Az ő előljáró tsapatjai azoközben *Fulda* felől jöven, a' Gróf *Wrede* seregei által, a' mellyek azoknak útjokat *Hannaunál* már ketté vágják vala, hathatósan megtámadtattak, 4000 embereik, többire az ifjú testőrző sereghőli, 200 tisztekkel együtt elfogattattak; e' történt Oktob. 29-dikén; 30-dikban maga Napoleon Császár egész erejével megtámadta a' Gr. *Wrede*' seregeit a' Hannau felé menő útban két felől: de semmire sem mehetett; hogy a' *Kintzing*-vizén levő általjárót elfoglalhassa, a' derekát iparkodott a' szövetséges armádának által törni; egész lovassagát neki vitte a' nagy úton, kétségbeeső módon: de itt is visszaveretett, 's egész az erőkig kergettetett. Hat ellenséges Osztályoknak maradványaik 's a' régi es ifjú testőrző seregek ellen verekedtek seregeink megkülömböztetett vitézséggel egész estvig. A' miéink között nagy díszérettel említettnek a' *Székely* Gyalogok, a' Cs. K. Granatírosok, a' *Schwartzenberg* Ulánusai, a' *Knesevich* Dragonyosai, 's a' *Jósef* Fő Hertzeg Huszár Regimentje. A' nappali véres isatára következett éjjel, az ágyúkat *Hannaunak* fordította az ellenség, mellyek azt uéhány helyeken meggyújtották: de tsakugyan így is megmaradott abban Gróf *Wrede* egész éjjel: hanem által látván, hogy az ellenségnek fő erejével légyen dolga, a' ki semmi áldozatot nem kíméll azért, hogy hátrálását Moguntzia felé folytathassa, 31-dikben reggeli 8 órakor vissza vonta onnét magát a' *Kintzing* megé, addig, míg az ellenségnek nagyobb ereje ott által ta-

karodott. Ez meg lévén, 's azt is megfontoivan Gr. *Wrede*, hogy melly hasznos lenne Hannaunak újabban való elfoglalása által a' még hátrább lévő ellenséges tsapatokat akadályoztatni: még az nap délután ismét elfoglalta azt réárohanás által, maga személyesen menve a' példátlan bátorsággal rohanó seregek előtt, a' hol halálos lövést kapott a' derekán, mellyet katonáink látván, még jobban felgyulladott benne a' méreg, és mindent öszszekontroltak, a' ki ellentállott, 's a' várost ismét elfoglalták, 's meg is tartották. Elfogtak 2 Generálist, számos fő és Stábtiszteket 's köz embereket. A' tudósításnak elindulásakor már 5000-re telt volt a' foglyok száma; két ellenséges Generálisok, *Sulchowszky* és *Sabiello*, két Bádeni lovas Regimentekkel együtt, által állottak a' szövetségesekhez. Gróf *Wrede* a' maga halálos megsebesedése után Gróf *Fresnel* Cs. Kir. Feldmarschal-Lieutenantnak adta által a' vezérséget.

Az Olasz ország felé tsatázó seregektől is jó híreink érkeztek. *Triestnek* már a' kastélyát is elfoglalták a' miéink egyezéssel; a' Frantziák szabadon elbotsáttatakonnét, de minden ágyúikat és munitzióikat ott kellett hagyniok. A' városban 127, a' kastélyban 55 darab ágyút kaptak a' miéink,

Az úgy nevezett *Ets-völgyiben* is ke-zünkben vannak már minden erősségek a' Trienti kastéllyal egyetemben.

F. M. Lieutenant *Radivojevich Trevisóhoz* közelített, 's *Velentzének* körül-vételéhez készült.

A' Bétsi Cursus Nov. 9-ik napján: — 100 Forint Conventziós pénz, 156 Forint Váltótrédulában. — Egy Császár arany 7 forint 28 kr. — Egy Hollandus arany 7 forint és 26 kr.